

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Tehid Ta' Azzjoni Legali](#) > [Atlas Ġudizzjarju Ewropew Dwar Kwistjonijiet Ċivili](#) > [Notifika Ta' Dokumenti \(riformulazzjoni\)](#) > Poland

Notifika ta' dokumenti (riformulazzjoni)

Polonja

Polonja



SIB QRATI/AWTORITAJIET KOMPETENTI

L-ghodda ta' tiftix hawn taht se tgħinek tidentifika qorti/qrati jew awtorità(jiet) kompetenti għal strument legali Ewropew speċifiku. Jekk jogħġbok innota li għalkemm sar kull sforz biex tiġi aċċertata l-preċiżjoni tar-riżultati, jista' jkun hemm xi każijiet eċċezzjonali li jikkonċernaw id-determinazzjoni ta' kompetenza li mhumiex neċessarjament koperti.

L-Artikolu 3(1) – Aġenziji mittenti

Il-qorti li tkun qed tmexxi l-proċedimenti (qorti distrettwali (*sąd rejonowy*), qorti reġjonali (*sąd okręgowy*) jew qorti tal-appell (*sąd apelacyjny*), jew il-Qorti Suprema (*Sąd Najwyższy*)).

L-Artikolu 3(2) – Aġenziji riċeventi

Il-qorti distrettwali li fil-ġurisdizzjoni tagħha għandha ssir in-notifika.

L-Artikolu 3(4)(c) – Mezzi biex jirċievu d-dokumenti

Id-dokumenti jistgħu jintbagħtu bil-posta.

L-Artikolu 3(4)(d) – Lingwi li jistgħu jintużaw għall-mili tal-formola standard li tinsab fl-Anness I

Minbarra l-Pollakk, il-formoli jistgħu jimtlew bl-Ingliż jew bil-Ġermaniż.

L-Artikolu 4 – Korp ċentrali

Il-Ministeru għall-Ġustizzja, id-Dipartiment tal-Kooperazzjoni Internazzjonali u d-Drittijiet tal-Bniedem

Al. Ujazdowskie 11, 00-950 Warsaw, tel.: +48 22 23 90 870

posta elettronika: sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl

L-Artikolu 7 – Assistenza f'inkjesti dwar indirizzi

Informazzjoni dettaljata biex tgħin fid-determinazzjoni ta' indirizz skont l-Artikolu 7(2)(a), kif moqri flimkien mas-subparagrafu (1)(c)

Indirizz tad-dar fil-każ ta' persuni fiżiċi:

entità b'interess ġuridiku li tivverifika l-indirizz ta' persuna li għandha tiġi nnotifikata b'dokument tista' tapplika lil kwalunkwe sindku ta' municiplità jew belt għal informazzjoni dwar l-indirizz tal-persuna. Din l-informazzjoni tista' tinkiseb billi tiġi pprezentata applikazzjoni. L-applikazzjoni tista' tiġi pprezentata lil awtorità municipli

waħda biss u hija soġġetta għal tariffa ta' PLN 31 (pagabbli lill-kont tal-awtorità municipli li l-applikazzjoni tiġi ppreżentata lilha); il-prova tal-ħlas trid tiġi mehmuża mal-applikazzjoni. L-applikant irid juri wkoll l-interess legali li abbażi tiegħu d-data mir-reġistru għandha ssir disponibbli. Dan l-interess jista' jintwera permezz ta' dokument li jistabbilixxi obbligu legali ta' azzjoni partikolari (eż. kawża, ittra mill-uffiċjal ġudizzjarju, kuntratt).

L-indirizzi ta' negozji (soċjetajiet f'isem kollettiv, sħubijiet b'responsabbiltà limitata jew b'investiment limitat, kumpaniji b'responsabbiltà limitata jew b'ishma konġunti, kooperattivi, intrapriżi tal-Istat, entitajiet tar-riċerka u l-iżvilupp, intrapriżi barranin u l-fergħat tagħhom, u soċjetajiet ta' għajjuna reċiproka):

dawn huma disponibbli online fir-reġistru miżmum mir-Reġistru tal-Qrati Nazzjonali (*Krajowy Rejestr Sądowy*). Ir-reġistru jinżamm f'konformità mal-prinċipji ta' aċċess miftuħ formali (jiġifieri kulhadd għandu d-dritt ta' aċċess għad-data fir-reġistru).

L-informazzjoni disponibbli online tista' tinstab permezz tal-links li ġejjin:

- <http://bip.ms.gov.pl/rejstry-i-ewidencje/okrajowy-rejestr-sadowy/elektroniczny-dostepdo-krajowego-rejestru-sadowego/>
- fittex: <https://ems.ms.gov.pl/krs/wyszukiwaniepodmiotu>

Id-data dwar il-persuni fiżiċi involuti f'attività ekonomika tinġabar fir-Reġistru Ċentrali tan-Negozju (*Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej*), li l-aċċess għalih huwa miftuħ għal kulhadd.

- Tista' ssir tiftixa permezz tal-link li ġejja: <https://prod.ceidg.gov.pl/ceidg.cms.engine/>.

L-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(2)(c)

L-awtorità li tircievi l-applikazzjoni (l-aġenzija riċeventi fil-Polonja) ma hijiex obbligata u ġeneralment ma titlobx lir-reġistri inkwistjoni biex jiddeterminaw indirizz jekk dak indikat mill-aġenzija riċeventi jirriżulta li jkun żbaljat. Fil-prattika, jekk l-awtorità tqis li jkun xieraq, din tista' tivvaluta jekk hemmx żball ovvj u fl-indirizz jew, jekk l-aġenzija mittenti tindika li l-indirizz ikun ittiegħed minn reġistru aċċessibbli għall-pubbliku, tivverifika jekk l-indirizz ikunx aġġornat skont id-data f'dak ir-reġistru.

L-Artikolu 8 – Trażmissjoni tad-dokumenti

Minbarra l-Pollakk, il-formola tista' timtela bl-Ingliż jew bil-Ġermaniż.

L-Artikolu 12 – Meta d-destinatarju jirrifjuta li jaċċetta dokument

Mhux applikabbli.

L-Artikolu 13 – Data tan-notifika

Mhux applikabbli.

L-Artikolu 14 – Ċertifikat tan-notifika u kopja tad-dokument notifikat

Il-formola tista' timtela bil-Pollakk, bl-Ingliż jew bil-Ġermaniż.

L-Artikolu 15 – Spejjeż tan-notifika

Notifika permezz ta' uffiċjal ġudizzjarju tkun soġġetta għal tariffa fissa ta' PLN 60.

Ir-rikorrent meħtieġ jinnotifika d-dokumenti permezz ta' uffiċjal ġudizzjarju jekk id-dikjarazzjoni tat-talba jew dokument ieħor li jirrikjedi li intimat li jkun persuna fiżika jiddefendi d-drittijiet tiegħu, jiġi rritornat bil-posta lill-aġenzija riċeventi wara li ma jkunx ingabar, ħlief jekk l-intimat ikun diġà għar dokument mibgħut f'dak l-indirizz u li jappartjeni għall-istess kawża qabel, ma jkun hemm l-ebda dubju li l-indirizz huwa korrett jew ir-rikorrent jagħti prova bil-miktub li l-intimat jirrisjedi f'dak l-indirizz (l-Artikolu 139¹ tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili).

Madankollu, jekk, fis-sitwazzjoni deskritta fuq, ir-rikorrent ikun joqgħod jew ikollu l-uffiċċju rreġistrat barra l-Polonja u ma jkunx rappreżentat minn avukat, konsulent legali jew aġent tal-privattivi li jipprattika l-Polonja, awtomatikament l-aġenzija riċeventi tordna n-notifika tad-dokument permezz ta' uffiċjal ġudizzjarju (l-Artikolu

1392 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili). F'każijiet bħal dawn, jew jekk ir-rikors jitlob espressament in-notifika tad-dokument bl-uffiċjal ġudizzjarju, l-aġenzija riċeventi titlob il-ħlas tat-tariffa billi tibgħat il-"formola R" lill-aġenzija trażmittenti, u tindika n-numru tal-kont bankarju għall-ħlas tat-tariffa.

L-Artikolu 17 – Notifika minn aġenti diplomatiċi jew uffiċjali konsulari

Il-Polonja topponi n-notifika minn aġenti diplomatiċi jew konsulari fit-territorju tagħha, sakemm id-dokumenti ma jkunux iridu jiġu nnotifikati lil ċittadini tal-Istat Membru li jittrasferixxi d-dokumenti.

L-Artikolu 19 – Servizz elettroniku

Mhux applikabbli.

L-Artikolu 20 – Notifika diretta

Il-Polonja topponi l-metodu ta' notifika msemmi f'dan l-Artikolu fit-territorju tagħha.

L-Artikolu 22 – Meta l-konvenut ma jidhirx għall-proċedimenti

Talba għall-ħelsien mill-effetti tal-iskadenza ta' data stabbilita ppreżentata sena wara li tkun skadiet hija ammissibbli biss f'każijiet eċċezzjonali.

L-Artikolu 29 – Relazzjoni ma' ftehimiet jew arranġamenti bejn l-Istati Membri

Mhux applikabbli.

L-Artikolu 33(2) – Notifika dwar l-użu bikri tas-sistema tal-IT decentralizzata

Mhux applikabbli.

■ L-aħħar aġġornament: 17/12/2024

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.